

Le livre du prophète Ésaïe

Contents

2 Le livre du prophète Ésaïe

1 Vision d'Ésaïe, fils d'Amoz, concernant Juda et Jérusalem, au temps d'Ozias, de Jotham, d'Achaz et d'Ézéchias, rois de Juda.

2 Écoutez, cieux,

2 et écoute, terre, car Yahvé¹ a parlé :

« J'ai nourri et élevé des enfants

2 et ils se sont rebellés contre moi.

3 Le bœuf connaît son propriétaire,

2 et l'âne la crèche de son maître ;

2 mais Israël ne le sait pas.

2 Mon peuple n'en tient pas compte. »

4 Ah nation pécheresse,

¹ + 1.2 « Yahvé » est le nom propre de Dieu, parfois rendu par « Seigneur » ou « l'Éternel » dans d'autres traductions.

2 un|strong = "H1121" peuple|strong = "H5971" chargé|strong = "H2114"
d'iniquité,

2 la|strong = "H5800" progéniture ² des|strong = "H3068"
méchants|strong = "H7489",

2 les|strong = "H3068" enfants|strong = "H1121" qui|strong = "H5971"
font|strong = "H1961" des|strong = "H3068" affaires|strong = "H1697"
corrompues|strong = "H7843" !

I ls|strong = "H1121" ont|strong = "H3478" abandonné|strong = "H5800"
Yahvé.

2 Ils|strong = "H1121" ont|strong = "H3478" méprisé|strong = "H5006"
le|strong = "H3068" Saint|strong = "H6918" d'Israël.

2 Ils|strong = "H1121" sont|strong = "H3068" éloignés|strong = "H2114"
et|strong = "H1121" arriérés.

5Pourquoi|strong = "H4100" devriez-vous être|strong = "H5315"
plus|strong = "H3254" battu|strong = "H5221",

2 que|strong = "H1697" vous|strong = "H3068" vous|strong = "H3068"
révoltez de|strong = "H7218" plus|strong = "H3254" en|strong = "H3254"
plus|strong = "H3254" ?

L a|strong = "H3254" tête|strong = "H7218" entière|strong = "H1471"
est|strong = "H3824" malade|strong = "H2483",

2 et|strong = "H3824" le|strong = "H5221" cœur|strong = "H3824"
entier|strong = "H7218" s'évanouit.

6De|strong = "H7218" la|strong = "H5704" plante|strong = "H3709"
du|strong = "H7218" pied|strong = "H7272" à|strong = "H5704"
la|strong = "H5704" tête|strong = "H7218", il|strong = "H4428"
n'y|strong = "H2114" a|strong = "H5704" pas|strong = "H3808"
de|strong = "H7218" solidité,

2 mais|strong = "H3588" les|strong = "H7218" blessures|strong = "H4347",
les|strong = "H7218" zébrures et|strong = "H8081" les|strong = "H7218"
plaies|strong = "H4347" ouvertes.

²+ 1.4 ou, graines

2 Elles n'ont pas été refermées, pansées, ou apaisées avec l'huile.

7Ton pays est dévasté.

2 Vos villes sont brûlées par le feu.

2 Les étrangers dévorent votre terre en votre présence

2 et elle est désolée,

2 comme renversé par des étrangers.

8La fille de Sion comme un abri dans une vigne,

2 comme une cabane dans un champ de melons,

2 comme une ville assiégée.

9A moins que Yahvé des armées ne nous ait laissé un tout petit reste,

2 nous aurions été comme Sodome.

2 Nous aurions été comme Gomorrah.

10 Écoutez|strong = "H8085" la|strong = "H8085" parole|strong = "H1697"
de|strong = "H1697" Yahvé, chefs|strong = "H7101" de|strong = "H1697"
Sodome|strong = "H5467" !

2 Écoutez|strong = "H8085" la|strong = "H8085" loi|strong = "H8451"
de|strong = "H1697" notre|strong = "H8085" Dieu|strong = "H3068",³
peuple|strong = "H5971" de|strong = "H1697" Gomorrhe|strong = "H6017" !

11 « Quelle|strong = "H4100" est|strong = "H3068" la|strong = "H3068"
multitude|strong = "H7230" de|strong = "H7646" vos|strong = "H5375"
sacrifices|strong = "H2077" pour|strong = "H3068"
moi|strong = "H6440" ? », dit|strong = "H5002" Yahvé.

2 « J'en ai|strong = "H5892" assez|strong = "H4592" des|strong = "H3068"
holocaustes|strong = "H5930" de|strong = "H7646" béliers...

2 et|strong = "H6499" la|strong = "H3068" graisse|strong = "H2459"
des|strong = "H3068" animaux|strong = "H5315" nourris.

2 Je|strong = "H5315" ne|strong = "H3068" me|strong = "H3068" délecte
pas|strong = "H3808" du|strong = "H1818" sang|strong = "H1818"
des|strong = "H3068" taureaux|strong = "H6499",

2 ou|strong = "H2459" d'agneaux,

2 ou|strong = "H2459" de|strong = "H7646" chèvres mâles.

12 Quand|strong = "H3588" tu|strong = "H7200" viendras comparaître
devant|strong = "H6440" moi|strong = "H6440",

2 qui|strong = "H4310" a|strong = "H6440" exigé cela|strong = "H2063"
de|strong = "H3027" ta|strong = "H7200" main|strong = "H3027",
pour|strong = "H6440" piétiner mes|strong = "H7200"
cours|strong = "H2691" ?

13 N'apportez plus|strong = "H3254" d'offrandes vaines|strong = "H7723".

2 L'encens est|strong = "H1931" une|strong = "H7121"
abomination|strong = "H8441" pour|strong = "H4503" moi|strong = "H6440".

³ + 1.10 Le mot hébreu rendu par « Dieu » est « ELOHIM » (Elohim).

2 Nouvelles|strong = "H8085" lunes|strong = "H2320",
sabbats|strong = "H7676", et|strong = "H4503"
convocations|strong = "H4744"...

2 Je|strong = "H7121" ne|strong = "H3808" supporte|strong = "H5375"
pas|strong = "H3201" les|strong = "H7121" assemblées|strong = "H7121"
maléfiques.

14 Mon|strong = "H5375" âme|strong = "H5315" déteste
vos|strong = "H5375" nouvelles|strong = "H8085" lunes|strong = "H2320"
et|strong = "H5315" vos|strong = "H5375" fêtes|strong = "H4150"
fixes|strong = "H4150".

2 Ils|strong = "H5315" sont|strong = "H5315" un|strong = "H5315" fardeau
pour|strong = "H5315" moi|strong = "H5315".

2 Je|strong = "H5315" suis|strong = "H1961" fatigué|strong = "H3811"
de|strong = "H5315" les|strong = "H5375" supporter|strong = "H5375".

15 Quand|strong = "H3588" tu|strong = "H3027" étends|strong = "H6566"
tes|strong = "H7235" mains|strong = "H3027", je|strong = "H1571"
te|strong = "H3027" cache|strong = "H5956" mes|strong = "H8085"
yeux|strong = "H5869".

2 Oui|strong = "H8085", quand|strong = "H3588" tu|strong = "H3027"
fais|strong = "H7121" beaucoup|strong = "H7235" de|strong = "H3027"
prières|strong = "H8605", je|strong = "H1571" n'entends
pas|strong = "H8085".

2 Vos|strong = "H8085" mains|strong = "H3027" sont|strong = "H3027"
pleines|strong = "H4390" de|strong = "H3027" sang|strong = "H1818".

16 Lavez-vous. Rendez|strong = "H8199" vous|strong = "H5869"
propres|strong = "H5315".

2 Ôtez|strong = "H5493" de|strong = "H5869" devant|strong = "H5048"
mes|strong = "H7364" yeux|strong = "H5869" la|strong = "H5493"
méchanceté|strong = "H7455" de|strong = "H5869" vos|strong = "H5375"
actes|strong = "H1697".

2 Cessez|strong = "H2308" de|strong = "H5869" faire|strong = "H3212"
le|strong = "H5493" mal|strong = "H7489".

17 Apprenez à bien faire.

2 Cherchez la justice.

2 Soulager les opprimés.

Défendez les orphelins.

2 Plaidez pour la veuve. »

18 « Viens maintenant, et raisonnons ensemble », dit l'Éternel :

2 « Si vos péchés sont comme l'écarlate, ils deviendront blancs comme la neige. »

2 Même s'ils sont rouges comme la cramoisie, ils seront comme la laine.

19 Si vous êtes volontaires et obéissants,

2 vous mangerez le bien de la terre ;

2 ²⁰ mais si vous refusez et vous rebellez, vous serez dévorés par l'épée ;

2 car la bouche de Yahvé l'a dit.

21 Comment la ville de H1961 est devenue H3885 une prostituée H7151 H4941 H5509 H7151 H2181 !

2 Elle H1931 était H1961 pleine H4390 de H4941 justice H6664.

L a H3885 droiture H4941 s'est H4941 logée en H4941 elle H1931,

2 mais H3588 maintenant H6258 il H4428 y H6664 a H4941 des H4941 meurtriers H7523.

22 Votre H1961 argent H3701 est H1961 devenu H1961 de H4325 la H3701 poussière,

2 votre H1961 vin H5435 mélangé à H4325 de H4325 l'eau.

23 Tes H8199 princes H8269 sont H8269 rebelles H5637 et H5637 compagnons H2270 de H8269 voleurs H1590.

2 Tout H3605 le H8199 monde H1471 aime H2654 les H8199 pots-de-vin et H5637 suit H7272 les H8199 récompenses H8021.

2 Ils H7291 ne H3808 défendent pas H3808 les H8199 orphelins H3490,

2 la H7291 cause H7379 de H8269 la H7291 veuve ne H3808 leur H3490 revient H7725 pas H3808 non H3808 plus H3808.

24 C'est pourquoi H3651 l'Éternel H7121, le H5002 ⁴ Yahvé des H3068 Armées H6635,

⁴ + 1.24 Le mot traduit « Seigneur » est « Adonāi ».

2 le|strong = "H5002" Puissant|strong = "H1431" d'Israël,
dit|strong = "H5002" :

« Ah|strong = "H1945", je|strong = "H5315" vais|strong = "H3212"
être|strong = "H5315" soulagé de|strong = "H3478" mes|strong = "H8085"
adversaires|strong = "H6862",

2 et|strong = "H3478" me|strong = "H3068" venger|strong = "H5358"
de|strong = "H3478" mes|strong = "H8085" ennemis|strong = "H6862".

25Je|strong = "H7725" tournerai|strong = "H7725" ma|strong = "H7725"
main|strong = "H3027" vers|strong = "H7725" toi|strong = "H3027",

2 purgez complètement|strong = "H7235" vos|strong = "H7725"
scories|strong = "H5509",

2 et|strong = "H7725" emportera|strong = "H5375" tout|strong = "H3605"
ton|strong = "H7725" étain.⁵

26Je|strong = "H7725" rétablirai|strong = "H7725" vos|strong = "H7725"
juges|strong = "H8199" comme|strong = "H3254" au|strong = "H7725" début,

2 et|strong = "H7725" vos|strong = "H7725" conseillers|strong = "H3289"
comme|strong = "H3254" au|strong = "H7725" début.

E nsuite|strong = "H7725", on|strong = "H5971" t'appellera
« la|strong = "H7121" cité|strong = "H5892" de|strong = "H5892"
la|strong = "H7121" justice|strong = "H6664" »,

2 une|strong = "H5892" ville|strong = "H5892" fidèle.

27Sion|strong = "H6726" sera|strong = "H6726" rachetée|strong = "H6299"
avec|strong = "H7725" justice|strong = "H6666",

2 et|strong = "H7725" ses|strong = "H7725" convertis
avec|strong = "H7725" droiture|strong = "H4941".

⁵ + 1.25 L'étain est un métal qui est séparé de l'argent au cours du processus de raffinage et de purification.

28 Mais la destruction des transgresseurs et des pêcheurs sera commune,

2 et ceux qui abandonnent Yahvé seront consumés.

29 Car ils auront honte des chênes que tu as désirés,

2 et tu seras confondu pour les jardins que tu as choisis.

30 Car vous serez comme un chêne dont la feuille se fane,

2 et comme un jardin qui n'a pas d'eau.

31 Les forts seront comme l'amadou,

2 et son travail comme une étincelle.

Ils brûleront tous les deux ensemble,

2 et personne les éteindra. »

2 Voici ce qu'Ésaïe, fils d'Amoz, a vu concernant Juda et Jérusalem.

2 Dans la suite des montagnes de la maison sera sommet des montagnes,

2 et sera élevé au-dessus des collines ;

2 et toutes les nations affluent vers elle.

3 Des peuples nombreux iront et diront,

2 « Viens sur la montagne de Yahvé,

2 à la maison du Dieu Jacob ;

2 et il enseignera ses voies,

2 et nous marcherons dans ses sentiers. »

C ar sortira de Sion,

2 et la parole de Yahvé depuis Jérusalem.

4 Il jugera les nations,

2 et|strong = "H5971" décidera au|strong = "H5971" sujet|strong = "H5375" de|strong = "H7227" nombreux|strong = "H7227" peuples|strong = "H5971".

2 Ils|strong = "H5971" briseront leurs|strong = "H5375" épées|strong = "H2719" en|strong = "H8199" socs de|strong = "H7227" charrue,

2 et|strong = "H5971" leurs|strong = "H5375" lances|strong = "H2595" en|strong = "H8199" crochets d'émondage.

U ne|strong = "H5375" nation|strong = "H1471" ne|strong = "H5971" doit|strong = "H5869" pas|strong = "H3808" lever|strong = "H5375" l'épée contre|strong = "H4421" une|strong = "H5375" autre|strong = "H1471" nation|strong = "H1471",

2 et|strong = "H5971" ils|strong = "H5971" n'apprendront plus|strong = "H5750" la|strong = "H5375" guerre|strong = "H4421".

5Maison|strong = "H1004" de|strong = "H1004" Jacob|strong = "H3290", venez|strong = "H3212", et|strong = "H3212" marchons|strong = "H3212" à|strong = "H3068" la|strong = "H3068" lumière de|strong = "H1004" Yahvé.

6Car|strong = "H3588" tu|strong = "H3588" as|strong = "H6440" abandonné|strong = "H5203" ton|strong = "H5203" peuple|strong = "H5971", la|strong = "H4390" maison|strong = "H1004" de|strong = "H1004" Jacob|strong = "H3290",

2 parce qu'ils|strong = "H3117" sont|strong = "H1004" remplis|strong = "H4390" de|strong = "H1004" l'est,

2 avec|strong = "H5971" ceux|strong = "H5971" qui|strong = "H5971" pratiquent|strong = "H6213" la|strong = "H4390" divination comme|strong = "H1004" les|strong = "H1004" Philistins|strong = "H6430",

2 et|strong = "H1004" ils|strong = "H6430" serrent la|strong = "H4390" main|strong = "H3027" des|strong = "H1004" enfants|strong = "H3206" des|strong = "H1004" étrangers|strong = "H5237".

7Leur|strong = "H4390" terre|strong = "H6083" est|strong = "H5483" pleine|strong = "H4390" d'argent|strong = "H6213" et|strong = "H3701" d'or|strong = "H6213",

2 et|strong="H3701" leurs|strong="H4390" trésors|strong="H2532"
n'ont|strong="H3063" pas|strong="H3808" de|strong="H4390"
fin|strong="H7097".

L eurs|strong="H4390" terres sont|strong="H3701"
aussi|strong="H6965" pleines|strong="H4390" de|strong="H4390"
chevaux|strong="H5483",

2 et|strong="H3701" il|strong="H3117" n'y a|strong="H3701"
pas|strong="H3808" de|strong="H4390" fin|strong="H7097"
à|strong="H3701" leurs|strong="H4390" chars|strong="H4818".

8Leur|strong="H4390" pays aussi|strong="H6965" est|strong="H3027"
rempli|strong="H4390" d'idoles.

2 Ils|strong="H1121" vénèrent le|strong="H6213"
travail|strong="H4639" de|strong="H3027" leurs|strong="H4390"
propres|strong="H6213" mains|strong="H3027",

2 ce|strong="H6213" que|strong="H3027" leurs|strong="H4390"
propres|strong="H6213" doigts ont|strong="H3027" fait|strong="H6213".

9L'homme|strong="H3198" est|strong="H3068"
abaissé|strong="H8213",

2 et|strong="H5375" l'humanité est|strong="H3068" humiliée ;

2 donc|strong="H4100" ne|strong="H3068" les|strong="H5375"
pardonnez pas|strong="H3808".

10Entrez dans|strong="H6440" le|strong="H6440"
rocher|strong="H6697",

2 et|strong="H3068" se|strong="H3068" cachent dans|strong="H6440"
la|strong="H6440" poussière|strong="H6083",

d evant|strong="H6440" la|strong="H6440" terreur|strong="H6343"
de|strong="H6440" Yahvé,

2 et|strong="H3068" de|strong="H6440" la|strong="H6440"
gloire|strong="H1926" de|strong="H6440" sa|strong="H6440"
majesté|strong="H1347".

11 Les regards hautains de seront abaissés,

2 l'arrogance des hommes sera abaissée,

2 et Yahvé seul sera exalté en ce jour-là.

12 Car il y aura un jour de Yahvé des armées pour tout ce qui est fier et arrogant,

2 et pour tout ce qui est élevé,

2 et il sera amené en bas-

2 ¹³ pour tous les cèdres du Liban, qui sont hauts et élevés,

2 pour tous les chênes de Bashan,

2 ¹⁴ pour toutes les hautes montagnes,

2 pour toutes les collines qui s'élèvent,

2 ¹⁵ pour chaque tour élevée,

2 pour chaque mur fortifié,

- 2 ¹⁶ pour|strong = "H8659" tous|strong = "H3605" les|strong = "H3605"
navires de|strong = "H5921" Tarsis|strong = "H8659",
- 2 et|strong = "H5921" pour|strong = "H8659" toutes|strong = "H4390"
les|strong = "H3605" images agréables.
- 17La|strong = "H3117" hauteur|strong = "H7312" de|strong = "H3117"
l'homme|strong = "H3198" sera|strong = "H3068" abaissée|strong = "H8213",
- 2 et|strong = "H3117" l'arrogance des|strong = "H3068"
hommes|strong = "H1121" sera|strong = "H3068"
abaissée|strong = "H8213" ;
- 2 et|strong = "H3117" Yahvé seul sera|strong = "H3068"
exalté|strong = "H7311" en|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là.
- 18Les|strong = "H2498" idoles disparaîtront|strong = "H3632"
complètement.
- 19Les|strong = "H6440" hommes|strong = "H1121" entreront
dans|strong = "H6440" les|strong = "H6440" grottes des|strong = "H3068"
rochers|strong = "H6697",
- 2 et|strong = "H6965" dans|strong = "H6440" les|strong = "H6440" trous
de|strong = "H6440" la|strong = "H6440" terre|strong = "H6083",
- 2 devant|strong = "H6440" la|strong = "H6440" terreur|strong = "H6343"
de|strong = "H6440" Yahvé,
- 2 et|strong = "H6965" de|strong = "H6440" la|strong = "H6440"
gloire|strong = "H1926" de|strong = "H6440" sa|strong = "H6440"
majesté|strong = "H1347",
- 2 quand|strong = "H3117" il|strong = "H3068" se|strong = "H3068"
lèvera|strong = "H6965" pour|strong = "H6965" secouer puissamment
la|strong = "H6440" terre|strong = "H6083".
- 20En|strong = "H3117" ce|strong = "H6213" jour-là, les|strong = "H6213"
hommes|strong = "H1121" rejeteront leurs|strong = "H3117" idoles
d'argent|strong = "H6213".
- 2 et|strong = "H3117" leurs|strong = "H3117" idoles d'or|strong = "H6213",

- 2 qui|strong="H2091" ont|strong="H5869" été|strong="H1961" faites|strong="H6213" pour|strong="H6213" être|strong="H1961" adorées,
- 2 aux|strong="H6213" taupes et|strong="H3117" aux|strong="H6213" chauves-souris,
- 2 ²¹ pour|strong="H6965" aller|strong="H3212" dans|strong="H6440" les|strong="H6440" cavernes|strong="H4631" des|strong="H3068" rochers|strong="H5553",
- 2 et|strong="H6965" dans|strong="H6440" les|strong="H6440" fentes|strong="H5366" des|strong="H3068" rochers|strong="H5553" déchiquetés,
- 2 devant|strong="H6440" la|strong="H6440" terreur|strong="H6343" de|strong="H6440" Yahvé,
- 2 et|strong="H6965" de|strong="H6440" la|strong="H6440" gloire|strong="H1926" de|strong="H6440" sa|strong="H6440" majesté|strong="H1347",
- 2 quand|strong="H3117" il|strong="H3068" se|strong="H3068" lèvera|strong="H6965" pour|strong="H6965" secouer puissamment la|strong="H6440" terre|strong="H6440".
- 22Ne|strong="H3068" vous|strong="H3068" fiez pas|strong="H1931" à|strong="H3588" l'homme|strong="H3198", dont|strong="H6440" le|strong="H4480" souffle|strong="H5397" est|strong="H1931" dans|strong="H6440" ses|strong="H2308" narines ;
- 2 car|strong="H3588" à|strong="H3588" quoi|strong="H4100" sert-il ?
- 3Car|strong="H3588" voici|strong="H2009", ⁶ le|strong="H3068" Seigneur, Yahvé des|strong="H3068" armées|strong="H6635", enlève|strong="H5493" à|strong="H3068" Jérusalem|strong="H3389" et|strong="H3063" à|strong="H3068" Juda|strong="H3063" le|strong="H3068" ravitaillement et|strong="H3063" le|strong="H3068" soutien|strong="H4938",

⁶ + 3.1 « Voici », de « □□□□□□ » signifie regarder, prendre note, observer, voir ou fixer. Il est souvent utilisé comme une interjection.

- 2 tout|strong = "H3605" le|strong = "H3068" stock de|strong = "H4325" pain|strong = "H3899",
- 2 et|strong = "H3063" toute|strong = "H3605" la|strong = "H5493" réserve d'eau ;
 - 2 ² l'homme puissant|strong = "H1368",
 - 2 l'homme de|strong = "H2205" guerre|strong = "H4421",
 - 2 le|strong = "H8199" juge|strong = "H8199",
 - 2 le|strong = "H8199" prophète|strong = "H5030",
 - 2 le|strong = "H8199" devin|strong = "H7080",
 - 2 l'aîné,
 - 2 ³ le|strong = "H6440" capitaine de|strong = "H8269" cinquante|strong = "H2572",
 - 2 l'homme honorable,
 - 2 le|strong = "H6440" conseiller|strong = "H3289",
 - 2 l'artisan qualifié,
- 2 et|strong = "H6440" l'astucieux enchanteur|strong = "H3908".
- 4Je|strong = "H5414" donnerai|strong = "H5414" des|strong = "H8269" garçons|strong = "H5288" pour|strong = "H5414" être|strong = "H5414" leurs|strong = "H5414" princes|strong = "H8269",
 - 2 et|strong = "H5288" les|strong = "H5414" enfants|strong = "H5288" domineront|strong = "H4910" sur|strong = "H4910" eux|strong = "H6440".
 - 5Le|strong = "H5971" peuple|strong = "H5971" sera|strong = "H5288" opprimé|strong = "H1792",
- 2 chacun|strong = "H5971" par|strong = "H7453" un|strong = "H7453" autre|strong = "H7453",

2 et|strong = "H5971" chacun|strong = "H5971" par|strong = "H7453"
son|strong = "H3513" voisin|strong = "H7453".

L 'enfant se|strong = "H5971" comportera fièrement face|strong = "H6440"
au|strong = "H5971" vieil homme|strong = "H5288",

2 et|strong = "H5971" les|strong = "H5971" méchants|strong = "H7563"
contre|strong = "H5971" les|strong = "H5971" honorables.

6En|strong = "H1980" effet|strong = "H3027", un|strong = "H3027"
homme|strong = "H3027" saisira son|strong = "H3027" frère
dans|strong = "H6440" la|strong = "H3027" maison|strong = "H1004"
de|strong = "H1004" son|strong = "H3027" père, en|strong = "H1980"
disant|strong = "H5046",

2 « Tu|strong = "H3027" as|strong = "H6440" des|strong = "H3027"
vêtements|strong = "H8071", tu|strong = "H3027" seras|strong = "H3427"
notre|strong = "H3027" chef|strong = "H7101".

2 et|strong = "H3027" que|strong = "H3588" cette|strong = "H3027"
ruine|strong = "H5307" soit|strong = "H1961" sous|strong = "H8478"
ta|strong = "H1980" main|strong = "H3027". »

7En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, il|strong = "H3117"
s'écriera : « Je|strong = "H3117" ne|strong = "H5971" veux|strong = "H5375"
pas|strong = "H3808" être|strong = "H1961" un|strong = "H7760"
guérisseur ;

2 car|strong = "H3588" dans|strong = "H3117" ma|strong = "H5375"
maison|strong = "H1004", il|strong = "H3117" n'y a|strong = "H3117"
ni|strong = "H3117" pain|strong = "H3899" ni|strong = "H3117"
vêtement|strong = "H8071".

2 Tu|strong = "H3117" ne|strong = "H5971" feras|strong = "H6213"
pas|strong = "H3808" de|strong = "H1004" moi|strong = "H6440"
le|strong = "H7760" chef|strong = "H7101" du|strong = "H3117"
peuple|strong = "H5971". »

8Car|strong = "H3588" Jérusalem|strong = "H3389" est|strong = "H3068"
ruinée, et|strong = "H3063" Juda|strong = "H3063" est|strong = "H3068"
tombé|strong = "H5307" ;

2 car|strong = "H3588" leur|strong = "H3068" langue|strong = "H3956"
et|strong = "H3063" leurs|strong = "H5869" actes|strong = "H4639"
sont|strong = "H3068" contraires à|strong = "H3068" Yahvé,

p our|strong = "H5869" provoquer les|strong = "H3068"
yeux|strong = "H5869" de|strong = "H5869" sa|strong = "H3068"
gloire|strong = "H3519".

9L'aspect de|strong = "H6440" leur|strong = "H6440"
visage|strong = "H6440" témoigne|strong = "H6030" contre|strong = "H6440"
eux|strong = "H6440".

2 Ils|strong = "H1992" exhibent leur|strong = "H6440"
péché|strong = "H2403" comme|strong = "H6030" Sodome|strong = "H5467".

2 Ils|strong = "H1992" ne|strong = "H7451" le|strong = "H6440" cachent
pas|strong = "H3808".

2 Malheur|strong = "H7451" à|strong = "H6440" leur|strong = "H6440"
âme|strong = "H5315" !

2 Car|strong = "H3588" ils|strong = "H1992" ont|strong = "H6440" attiré
le|strong = "H6440" désastre|strong = "H7451" sur|strong = "H6440"
eux|strong = "H6440".

10Dis|strong = "H5046" aux|strong = "H2896" justes|strong = "H6662"
que|strong = "H3588" tout|strong = "H3588" ira|strong = "H3212"
bien|strong = "H2896" pour|strong = "H2896" eux|strong = "H6440",

2 car|strong = "H3588" ils|strong = "H1992" mangeront le|strong = "H3588"
fruit|strong = "H6529" de|strong = "H2896" leurs|strong = "H2896"
actes|strong = "H4639".

11Malheur|strong = "H7451" aux|strong = "H7451"
méchants|strong = "H7563" !

2 Le|strong = "H6213" désastre|strong = "H7451" est|strong = "H7451"
sur|strong = "H3027" eux|strong = "H3027",

2 car|strong = "H3588" les|strong = "H6213" actes|strong = "H6213"
de|strong = "H3027" leurs|strong = "H6213" mains|strong = "H3027"
leur|strong = "H3027" seront|strong = "H7563" rendus|strong = "H5307".

12 Quant à|strong = "H5971" mon|strong = "H8582"
 peuple|strong = "H5971", les|strong = "H5971" enfants|strong = "H5953"
 sont|strong = "H1870" ses|strong = "H5971" oppresseurs|strong = "H5065",

2 et|strong = "H5971" les|strong = "H5971" femmes les|strong = "H5971"
 gouvernement.

2 Mon|strong = "H8582" peuple|strong = "H5971", ceux|strong = "H5971"
 qui|strong = "H5971" te|strong = "H5971" dirigent|strong = "H1980"
 te|strong = "H5971" font|strong = "H6213" errer|strong = "H8582",

2 et|strong = "H5971" détruire|strong = "H1104" le|strong = "H5971"
 chemin|strong = "H1870" de|strong = "H1870" vos|strong = "H5971"
 sentiers|strong = "H1870".

13 Yahvé se|strong = "H3068" lève|strong = "H5375" pour|strong = "H5975"
 contester|strong = "H7378",

2 et|strong = "H3068" se|strong = "H3068" tient|strong = "H5975"
 debout|strong = "H5975" pour|strong = "H5975" juger|strong = "H1777"
 les|strong = "H3068" peuples|strong = "H5971".

14 L'Éternel entrera en|strong = "H5971" jugement|strong = "H4941"
 avec|strong = "H5971" les|strong = "H3068" anciens|strong = "H2205"
 de|strong = "H1004" son|strong = "H3068" peuple|strong = "H5971".

2 et|strong = "H3068" leurs|strong = "H1004" dirigeants :

2 « C'est vous|strong = "H3068" qui|strong = "H5971" avez
 dévoré|strong = "H1104" la|strong = "H3068" vigne|strong = "H3754".

2 Le|strong = "H3068" butin des|strong = "H3068"
 pauvres|strong = "H6041" est|strong = "H3068" dans|strong = "H1197"
 vos|strong = "H5971" maisons|strong = "H1004".

2 ¹⁵ Qu'est-ce que|strong = "H6440" cela|strong = "H2063" signifie
 que|strong = "H6440" vous|strong = "H6440" écrasez|strong = "H2912"
 mon|strong = "H6440" peuple|strong = "H5971",

2 et|strong = "H6440" broyer le|strong = "H6440" visage|strong = "H6440"
 du|strong = "H6440" pauvre|strong = "H6041" ? » dit|strong = "H5002"
 le|strong = "H6440" Seigneur, Yahvé des|strong = "H6440"
 Armées|strong = "H6635".

16Et Yahvé dit :
 « Parce que les filles de Sion sont arrogantes,

2 et marchent avec le cou tendu et les yeux qui flirtent,

2 en marchant dignement,

2 des ornements qui tintent sur leurs pieds ;

17C'est pourquoi l'Éternel fait venir des ulcères sur le sommet de la tête des femmes de Sion,

2 et Yahvé rendra leur crâne chauve. »

18En ce jour-là, l'Éternel enlèvera la beauté de leurs bracelets de cheville, de leurs bandeaux, de leurs colliers en forme de croissant, de leurs boucles d'oreilles, de leurs bracelets, de leurs voiles, de leurs coiffures, de leurs chaînes de ceintures, de leurs flacons de parfum, de leurs breloques, de leurs anneaux de nez, de leurs robes fines,

capes, de|strong = "H1004" leurs|strong = "H5414"
 manteaux|strong = "H4304", de|strong = "H1004" leurs|strong = "H5414"
 bourses, ²³ de|strong = "H1004" leurs|strong = "H5414"
 miroirs|strong = "H1549" à|strong = "H3068" main|strong = "H3027",
 de|strong = "H1004" leurs|strong = "H5414" vêtements|strong = "H8071"
 de|strong = "H1004" lin fin, de|strong = "H1004" leurs|strong = "H5414"
 diadèmes|strong = "H6287" et|strong = "H5466" de|strong = "H1004"
 leurs|strong = "H5414" châles.

24Il|strong = "H3117" arrivera qu'au lieu|strong = "H1961" d'épices
 douces, il|strong = "H3117" y|strong = "H5971" aura|strong = "H1961"
 de|strong = "H4639" la|strong = "H1961" pourriture|strong = "H4716" ;

2 au|strong = "H1961" lieu|strong = "H1961" d'une|strong = "H4639"
 ceinture|strong = "H2290", une|strong = "H1961" corde|strong = "H5364" ;

2 au|strong = "H1961" lieu|strong = "H1961" de|strong = "H4639"
 cheveux|strong = "H4748" bien|strong = "H2896" attachés|strong = "H2280",
 la|strong = "H1961" calvitie ;

2 au|strong = "H1961" lieu|strong = "H1961" d'une|strong = "H4639" robe,
 un|strong = "H6213" port de|strong = "H4639" sac|strong = "H8242" ;

2 et|strong = "H8242" l'image|strong = "H7760" de|strong = "H4639"
 marque|strong = "H6213" au|strong = "H1961" lieu|strong = "H1961"
 de|strong = "H4639" la|strong = "H1961" beauté|strong = "H3308".

25Tes|strong = "H2719" hommes|strong = "H4962"
 tomberont|strong = "H5307" par|strong = "H5307" l'épée,

2 et|strong = "H5307" votre|strong = "H5307" puissance|strong = "H1369"
 dans|strong = "H6440" la|strong = "H5307" guerre|strong = "H4421".

26Ses|strong = "H6213" portes|strong = "H6607" se|strong = "H3068"
 plaignent et|strong = "H3427" se|strong = "H3068" lamentent.

2 Elle|strong = "H1931" sera|strong = "H3427" désolée et|strong = "H3427"
 s'assiéra sur|strong = "H6440" le|strong = "H3427" sol.

4En|strong = "H3117" ce|strong = "H7121" jour-là, sept|strong = "H7651"
 femmes saisiront|strong = "H2388" un|strong = "H3117"
 seul|strong = "H7604" homme, en|strong = "H3117" disant :
 « Nous|strong = "H8034" mangerons notre|strong = "H8034"
 propre|strong = "H7121" pain|strong = "H3899", et|strong = "H3117"
 nous|strong = "H8034" porterons nos propres vêtements|strong = "H8071".
 Laisse-nous seulement|strong = "H7535" être|strong = "H1961"
 appelées|strong = "H7121" par|strong = "H3117" ton|strong = "H3117"
 nom|strong = "H8034". Ôte|strong = "H1197" notre|strong = "H8034"
 opprobre|strong = "H2781". »

2En|strong = "H3117" ce|strong = "H1931" jour-là, le|strong = "H3068"
 rameau de|strong = "H3117" Yahvé sera|strong = "H3068"
 beau|strong = "H6643" et|strong = "H3117" glorieux|strong = "H8597",
 et|strong = "H3117" le|strong = "H3068" fruit|strong = "H6529"
 du|strong = "H3117" pays sera|strong = "H3068" la|strong = "H3117"
 beauté|strong = "H8597" et|strong = "H3117" la|strong = "H3117"
 gloire|strong = "H3519" des|strong = "H3068" survivants d'Israël. ³
 Il|strong = "H3389" arrivera que|strong = "H7604" celui|strong = "H1931"
 qui|strong = "H2416" restera|strong = "H3498" en|strong = "H7604"
 Sion|strong = "H6726" et|strong = "H3389" celui|strong = "H1931"
 qui|strong = "H2416" demeurera à|strong = "H3389"
 Jérusalem|strong = "H3389" seront|strong = "H7604"
 appelés|strong = "H7121" saints|strong = "H6918", tous|strong = "H3605"
 ceux|strong = "H3605" qui|strong = "H2416" seront|strong = "H7604"
 inscrits|strong = "H3789" parmi les|strong = "H3605"
 vivants|strong = "H2416" de|strong = "H2416" Jérusalem|strong = "H3389",
⁴ quand|strong = "H3117" le|strong = "H7130" Seigneur
 aura|strong = "H3068" lavé|strong = "H7364" les|strong = "H7364" souillures
 des|strong = "H1323" filles|strong = "H1323" de|strong = "H1323"
 Sion|strong = "H6726" et|strong = "H4941" purifié|strong = "H1740"
 le|strong = "H7130" sang|strong = "H1818" de|strong = "H1323"
 Jérusalem|strong = "H3389" en|strong = "H7130" son|strong = "H7364"
 sein|strong = "H7130", par|strong = "H3117" l'esprit de|strong = "H1323"
 justice|strong = "H4941" et|strong = "H4941" par|strong = "H3117" l'esprit
 de|strong = "H1323" feu|strong = "H1197". ⁵ Yahvé créera
 sur|strong = "H3068" toute|strong = "H3605" la|strong = "H3068"
 demeure|strong = "H4349" de|strong = "H2022" la|strong = "H3068"
 montagne|strong = "H2022" de|strong = "H2022" Sion|strong = "H6726"
 et|strong = "H3119" sur|strong = "H3068" ses|strong = "H5921"
 assemblées|strong = "H4744", une|strong = "H3068" nuée|strong = "H6051"
 et|strong = "H3119" une|strong = "H3068" fumée|strong = "H6227"
 le|strong = "H3068" jour|strong = "H3119", et|strong = "H3119" l'éclat
 d'un|strong = "H3068" feu|strong = "H5051" ardent|strong = "H1197"
 la|strong = "H3068" nuit|strong = "H3915", car|strong = "H3588"

il|strong = "H3068" y|strong = "H3068" aura|strong = "H3068"
 un|strong = "H3068" dais sur|strong = "H3068" toute|strong = "H3605"
 la|strong = "H3068" gloire|strong = "H3519". ⁶ Il|strong = "H3117"
 y|strong = "H7130" aura|strong = "H1961" un|strong = "H3068" pavillon
 pour|strong = "H1323" faire de|strong = "H1961" l'ombre le|strong = "H1961"
 jour|strong = "H3119" contre|strong = "H3068" la|strong = "H1961"
 chaleur|strong = "H2721", et|strong = "H3119" pour|strong = "H1323" servir
 de|strong = "H1961" refuge|strong = "H4268" et|strong = "H3119" d'abri
 contre|strong = "H3068" la|strong = "H1961" tempête|strong = "H2230"
 et|strong = "H3119" la|strong = "H1961" pluie|strong = "H4306".

5Permettez-moi de|strong = "H1121" chanter|strong = "H7891"
 pour|strong = "H8081" mon|strong = "H1961" bien-aimé un|strong = "H1121"
 chant|strong = "H7892" de|strong = "H1121" mon|strong = "H1961"
 bien-aimé sur|strong = "H6440" sa|strong = "H1961" vigne|strong = "H3754".

2 Mon|strong = "H1961" bien-aimé avait|strong = "H1121"
 un|strong = "H1121" vignoble sur|strong = "H6440" une|strong = "H1121"
 colline très|strong = "H7227" fructueuse.

2Il|strong = "H1571" l'a|strong = "H6213" déterrée,

2 a|strong = "H6213" rassemblé ses|strong = "H6213"
 pierres|strong = "H2672",

2 l'a|strong = "H6213" planté|strong = "H5193" de|strong = "H6213"
 la|strong = "H6213" vigne|strong = "H8321" la|strong = "H6213"
 plus|strong = "H6213" précieuse|strong = "H2896",

2 a|strong = "H6213" construit|strong = "H6213" une|strong = "H6213"
 tour|strong = "H4026" en|strong = "H6213" son|strong = "H6213"
 milieu|strong = "H8432",

2 et|strong = "H6213" j'y ai aussi|strong = "H1571" découpé
 un|strong = "H6213" pressoir|strong = "H3342" à|strong = "H6213"
 vin|strong = "H3196".

I l|strong = "H1571" a|strong = "H6213" cherché à|strong = "H6213"
 ce|strong = "H6213" qu'elle|strong = "H6960" produise des|strong = "H6213"
 raisins|strong = "H6025",

2 mais|strong = "H3588" elle|strong = "H1931" a|strong = "H6213" donné|strong = "H6213" des|strong = "H6213" raisins|strong = "H6025" sauvages|strong = "H7704".

3« Maintenant|strong = "H6258", habitants|strong = "H3427" de|strong = "H3427" Jérusalem|strong = "H3389" et|strong = "H3063" hommes|strong = "H1368" de|strong = "H3427" Juda|strong = "H3063",

2 s'il|strong = "H7200" te|strong = "H3068" plaît|strong = "H7462", juge|strong = "H8199" entre|strong = "H8199" moi|strong = "H6440" et|strong = "H3063" ma|strong = "H5186" vigne|strong = "H3754".

4Que|strong = "H3808" pouvait-on faire|strong = "H6213" de|strong = "H6213" plus|strong = "H5750" à|strong = "H6213" ma|strong = "H6213" vigne|strong = "H3754", que|strong = "H3808" je|strong = "H5315" n'ai fait|strong = "H6213" en|strong = "H6213" elle|strong = "H1931" ?

2 Pourquoi|strong = "H4069", alors|strong = "H3117" que|strong = "H3808" j'attendais qu'il|strong = "H4725" produise des|strong = "H6213" raisins|strong = "H6025", a-t-il|strong = "H2450" produit|strong = "H6213" des|strong = "H6213" raisins|strong = "H6025" sauvages|strong = "H7704" ?

5Maintenant|strong = "H6258", je|strong = "H5315" vais vous|strong = "H3068" dire|strong = "H6680" ce|strong = "H6213" que|strong = "H3045" je|strong = "H5315" vais faire|strong = "H6213" à|strong = "H6213" ma|strong = "H3045" vigne|strong = "H3754".

2 J'enlèverai sa|strong = "H6213" haie|strong = "H4881", et|strong = "H3045" elle|strong = "H1931" sera|strong = "H1961" dévorée.

2 J'abattrai son|strong = "H6213" mur|strong = "H1447", et|strong = "H3045" il|strong = "H3117" sera|strong = "H1961" piétiné.

6Je|strong = "H5315" la|strong = "H5927" réduirai|strong = "H7896" en|strong = "H5927" désert|strong = "H8047".

2 Il|strong = "H3117" ne|strong = "H3808" sera|strong = "H3068" ni|strong = "H6680" taillé|strong = "H2672" ni|strong = "H6680" biné,

2 mais|strong = "H3588" il|strong = "H3117" poussera|strong = "H8328" des|strong = "H5927" ronces|strong = "H8068" et|strong = "H5927" des|strong = "H5927" épines|strong = "H7898".

2 J'ordonnerai aussi|strong = "H1571" aux|strong = "H6680"
nuages|strong = "H5645" de|strong = "H5927" ne|strong = "H3808"
pas|strong = "H3808" faire|strong = "H6213" pleuvoir|strong = "H4305"
sur|strong = "H5921" elle|strong = "H1931". »

7Car|strong = "H3588" la|strong = "H3068" vigne|strong = "H3754"
de|strong = "H1004" l'Éternel des|strong = "H3068" armées|strong = "H6635",
c'est la|strong = "H3068" maison|strong = "H1004" d'Israël,

2 et|strong = "H3063" les|strong = "H3068" hommes|strong = "H1368"
de|strong = "H1004" Juda|strong = "H3063" sa|strong = "H3068"
plante|strong = "H5194" agréable|strong = "H2896".

2 Il|strong = "H3068" a|strong = "H3068" cherché la|strong = "H3068"
justice|strong = "H6666", mais|strong = "H3588" voici|strong = "H2009"
l'oppression,

2 pour|strong = "H1004" la|strong = "H3068" justice|strong = "H6666",
mais|strong = "H3588" voici|strong = "H2009" un|strong = "H3068"
cri|strong = "H6818" de|strong = "H1004" détresse|strong = "H6862".

8Malheur|strong = "H1945" à|strong = "H3427" ceux|strong = "H5315"
qui|strong = "H7704" joignent|strong = "H7126" une|strong = "H7126"
maison|strong = "H1004" à|strong = "H3427" une|strong = "H7126"
autre|strong = "H7097",

2 qui|strong = "H7704" s'étendent de|strong = "H1004"
champ|strong = "H7704" en|strong = "H3427" champ|strong = "H7704",
jusqu'à|strong = "H5060" ce|strong = "H3427" qu'il|strong = "H4725" n'y
ait|strong = "H3068" plus|strong = "H5750" de|strong = "H1004"
place|strong = "H4725",

2 et|strong = "H1004" on|strong = "H4725" te|strong = "H3068"
fait|strong = "H6213" habiter|strong = "H3427" seul au|strong = "H3427"
milieu|strong = "H7130" du|strong = "H1004" pays|strong = "H7704" !

9A|strong = "H3068" mes|strong = "H6213" oreilles, Yahvé
des|strong = "H3068" armées|strong = "H6635" dit :
« Certainement|strong = "H3808", beaucoup|strong = "H7227"
de|strong = "H1004" maisons|strong = "H1004" seront|strong = "H1004"
désolées,